



UNIVERSIDAD DE JAÉN

TITULACIÓN: LICENCIATURA EN FILOLOGÍA INGLESA

CURSO ACADÉMICO: 2010-2011

GUÍA DOCENTE de COMENTARIO DE TEXTOS DRAMÁTICOS EN LENGUA INGLESA

**EXPERIENCIA PILOTO DE IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE CRÉDITOS EUROPEOS EN LA UNIVERSIDAD DE JAÉN.
UNIVERSIDADES ANDALUZAS**

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

NOMBRE: Comentario de textos dramáticos en lengua inglesa

CÓDIGO: 0463

AÑO DE PLAN DE ESTUDIOS: 2000

TIPO (troncal/obligatoria/optativa) : Optativa

Créditos LRU / ECTS
totales: 6/4,8

Créditos LRU/ECTS
teóricos: 4,5/3,6

Créditos LRU/ECTS
prácticos: 1,5/1,2

CURSO: 2º

CUATRIMESTRE: 2º

CICLO: 1º

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

NOMBRE: María Elena Martos Hueso

CENTRO/DEPARTAMENTO: Filología Inglesa

ÁREA: Filología Inglesa

Nº DESPACHO: 121

E-MAIL:
memartos@ujaen.es

TF: 953 211 818

URL WEB: <http://www4.ujaen.es/~memartos>

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. DESCRIPTOR

Introducción a las técnicas del análisis literario de textos dramáticos en lengua inglesa.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

2. SITUACIÓN

2.1. PRERREQUISITOS:

Como tales, no existen requisitos legales para cursar la asignatura, al margen de los generales para el primer ciclo en su conjunto. No obstante, al deber enfrentarse el alumno a la lectura de textos críticos y literarios de una cierta magnitud, tanto cuantitativa como cualitativamente, se elaboran la siguiente recomendación global:

-Un nivel de uso de inglés equivalente, de manera muy aproximada, al de CAE de la Universidad de Cambridge, que le facilite la tarea de leer, comprender y poder enfrentarse de manera crítica a dos textos literarios completos, uno correspondiente al período contemporáneo en el Reino Unido y otro al equivalente en Estados Unidos, junto con una serie de fragmentos breves de otras muestras de teatro y un manual de apuntes completo diseñado expresamente para impartir esta asignatura. Igualmente, al cubrir objetivos muy diversos, deberá tener capacidad para expresarse oralmente y por escrito con la suficiente fluidez como para participar activamente en el desarrollo de las clases, y para comprender los mensajes orales que se originen tanto en el profesor como en sus propios compañeros.

2.2. CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN:

Se sitúa en el Primer Ciclo. Junto a otras asignaturas de literatura introduce al alumno en términos y conceptos de los que hará uso en cursos más avanzados.

2.3. RECOMENDACIONES:

Ninguna.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

3. COMPETENCIAS

3.1. COMPETENCIAS TRANSVERSALES/GENÉRICAS:

Junto con las asignaturas de literatura que se imparten durante el Primer Ciclo (especialmente *Literatura Inglesa I*, *Literatura Inglesa II*, *Comentario de Textos Narrativos en Lengua Inglesa* y *Comentario de Textos Poéticos en Lengua Inglesa*) contribuye a informar al alumno sobre el panorama literario de la cultura en lengua inglesa, movimientos, tendencias, conceptos críticos y términos especializados.

De esta forma, las competencias transversales y genéricas que se desarrollarán en esta asignatura serán las siguientes:

• Instrumentales:

- Capacidad analítica y de síntesis de los conocimientos expuestos en las sesiones teóricas.
- Comunicación oral y escrita y conocimiento del inglés a un nivel equivalente al exigido en las asignaturas de Inglés Instrumental Intermedio y Avanzado.
- Habilidades de investigación acerca de las dos obras de teatro estudiadas en clase.

• Sistémicas:

- Capacidad crítica y autocrítica al enfrentarse a las fuentes primarias referidas y emitir juicios de valor sobre las mismas, apoyadas en criterios sólidos de acuerdo con una investigación previa de fuentes secundarias.
- Capacidad para generar nuevas ideas y creatividad en la aproximación a la obra de teatro en calidad de lector y/o espectador.

• Personales:

- Trabajo en equipo
- Capacidad de liderazgo



UNIVERSIDAD DE JAÉN

3.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

• ***Conocimientos disciplinares (Saber):***

- Diferentes teorías en estudios sobre el teatro.
- Conocimiento de la literatura en lengua inglesa.
- Dominio instrumental intermedio/avanzado de la lengua inglesa
- Conocimiento de las técnicas y métodos de análisis literario.

• ***Competencias profesionales (Saber hacer):***

- Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
- Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa
- Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica

• ***Competencias académicas:***

- Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica

• ***Otras competencias específicas:***

- Capacidad creativa
- Capacidad de comunicación y perlocutiva
- Capacidad para el razonamiento crítico

4. OBJETIVOS

Será importante incidir en el desarrollo de esta asignatura en los siguientes aspectos globales:

- a) equilibrio entre clases teóricas y prácticas.
- b) aplicación de procesos deductivos basados en ocasiones en formulaciones intuitivas previas.
- c) presentación de términos teóricos en conjunción con su puesta en práctica.
- d) tratamiento formal de los aspectos que diferencian de forma nítida la proyección escénica de este género, y que lo diferencian de otros géneros literarios.
- e) aún siendo conscientes de que se están utilizando códigos radicalmente diferentes, se utilizarán materiales con soporte audiovisual, que sean lo más cercanos posible a la propia práctica teatral.
- f) se pretende tratar expresamente las distintas formas de incorporación del texto escrito a la dimensión espectacular.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

5. METODOLOGÍA

NÚMERO DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO:

SEGUNDO CUATRIMESTRE:

Nº de Horas: 136

- Clases Teóricas: 32
- Clases Prácticas: 11
- Exposiciones y Seminarios:
- Tutorías Especializadas (presenciales o virtuales): 9
 - A) Colectivas: 9
 - B) Individuales:
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas: 8
 - A) Con presencia del profesor: 8
 - B) Sin presencia del profesor:
- Otro Trabajo Personal Autónomo: 50
 - A) Horas de estudio: 30
 - B) Preparación de Trabajo Personal: 15
 - C) ...
- Realización de Exámenes: 10
 - A) Examen escrito: 3
 - B) Exámenes orales (control del Trabajo Personal): 7



UNIVERSIDAD DE JAÉN

6. TÉCNICAS DOCENTES (señale con una X las técnicas que va a utilizar en el desarrollo de su asignatura. Puede señalar más de una. También puede sustituirlas por otras):

Sesiones académicas teóricas: X	Exposición y debate: X	Tutorías especializadas: X
Sesiones académicas prácticas: X	Visitas y excursiones:	Controles de lecturas obligatorias: X



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Otros (especificar):

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

La complejidad conceptual de esta asignatura parece favorecer una aproximación a varios niveles, de forma que se potencie un enfrentamiento de carácter progresivo y evolutivo que facilite que los alumnos puedan no solamente asimilar contenidos, sino también desarrollar una serie de capacidades madurativas a lo largo del cuatrimestre. No se establecerá una clara distinción entre horas teóricas y prácticas. Para ello se sugiere la siguiente dinámica:

HORAS PRESENCIALES:

- Exposición de una serie de cuestiones generales sobre el teatro como género y sobre su evolución en la escena de habla inglesa desde sus orígenes, en forma de clase centrada en la labor del profesor.
- Resolución de dudas, cuestiones generales y enfrentamiento crítico al comentario de textos dramáticos en lengua inglesa, en forma de tutorías.
- Puesta en práctica de las cuestiones suscitadas en el material de lectura obligatoria, a lo largo de 6 horas. Esta actividad se verá complementada por la proyección del material fílmico inicial.
- Celebración de sesiones de tutorías encaminadas a la orientación del alumnado en tareas de búsqueda de información y enfrentamiento crítico a la lectura y visualización de textos dramáticos y/o espectaculares, así como a la preparación del comentario escrito.
- Análisis crítico de la obra de Oscar Wilde, en forma de 18 clases. Esta actividad se verá complementada por la proyección del material fílmico correspondiente, que, opcionalmente, podrá tener carácter no presencial.
- Análisis crítico de la obra de Arthur Miller, en forma de 19 clases. Esta actividad se verá complementada por la proyección del material fílmico correspondiente, que, opcionalmente, podrá tener carácter no presencial.
- Realización del examen final de la asignatura, como una revisión de los conocimientos compartidos en las clases teóricas y prácticas y en las tutorías.

HORAS NO PRESENCIALES:

- Enfrentamiento individualizado, por parte del alumno, a la lectura del manual básico de referencia de la asignatura.
- Preparación del alumno de los textos analizados en las clases prácticas iniciales.
- Enfrentamiento individualizado, por parte del alumno, a la lectura de la comedia de Oscar Wilde.
- Preparación, por parte del alumno, de los puntos que se cubrirán en las clases prácticas destinadas a la lectura de la obra de Wilde.
- Enfrentamiento individualizado, por parte del alumno, a la lectura de la tragedia de Arthur Miller.
- Preparación, por parte del alumno, de los puntos que se cubrirán en las clases prácticas destinadas al análisis de la obra de Miller.
- Presentación, por escrito, del comentario sobre un tema concreto elaborado por el alumno entorno a una de las dos obras estudiadas en clases y tutorías.
- Preparación del examen final de la asignatura.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

7. BLOQUES TEMÁTICOS

TEMA 1. INTRODUCTION.

TEMA 2. DRAMA AND THEATRE. TEXT AND PERFORMANCE.

TEMA 3. GENRE.

TEMA 4. CHARACTER AND DIALOGUE.

8. BIBLIOGRAFÍA

8.1 GENERAL

Aston, E. & G. Savona 1991. *Theatre as Sign-system. A semiotics of text and performance*. London: Routledge.

Birch, D. 1991. *The Language of Drama. Critical theory and practice*. London: MacMillan.

Bobes, M.C. 1987. *Semiología de la obra dramática*. Madrid: Taurus.

Carter, R. & M.N. Long 1987. *The Web of Words: Exploring Literature Through Language*. Cambridge: C.U.P, chapters 1-3, 9-10.

Collie, J. & S. Slater 1987. *Literature in the Language Classroom*. Cambridge: C.U.P, chapter 8.

Dawson, S.W. 1970. *Drama and the Dramatic*. London: Routledge.

Durant, A. & N. Fabb 1990. *Literary Studies in Action*. London: Routledge, Sections 4.3, 5.2, 5.3, 8.4.

Gómez Lara, M.J. & J.A. Prieto Pablos 1994. *The Ways of the Word*. Huelva: U.P., chapters 5-6.

Guillén Nieto, V. 1994. *El diálogo y la representación escénica*. Alicante: Institut de Cultura Juan Gil-Albert.

Hayman, R. 1977. *How to Read a Play*. London: Methuen.

Hicks, M. & B. Hutchings 1989. *Literary Criticism: a practical guide for students*. London: E. Arnold.

Kelsall, M. 1985. *Studying Drama: An Introduction*. London: Edward Arnold.

Leech, C. 1969. *Tragedy*. London: Routledge.

McRae, J. 1991. *Literature with a Small 'l'*. London: MacMillan, esp. chapter 8, on 'Texts'.

Pfister, M. 1988 [1977]. *The Theory and Analysis of Drama*. Cambridge: C.U.P.

Tambling, J. 1988. *What is Literary Language?* Milton Keynes: Open University Press.

Ubersfeld, A. 1989 [1978]. *Semiótica teatral*. Madrid: Cátedra.

8.2 ESPECÍFICA

Nieto García, J.M. 1997. *Drama and Theatre Analysis: an introduction*. Jaén: U.P.

Oscar Wilde: *The Importance of Being Earnest* (O.U.P. edition)

Arthur Miller: *Death of a Salesman* (Penguin edition)



UNIVERSIDAD DE JAÉN

9. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN (enumerar, tomando como referencia el catálogo de la correspondiente Guía Común)

Se procurará en todo momento que se dé un reflejo de la situación de la práctica docente a lo largo del cuatrimestre en el proceso de evaluación. Para ello, y dada la importancia relativa que se concede a la prueba final escrita, que es ante todo una revisión de los conocimientos, se atenderá a tres grandes aspectos:

1. Un reflejo directo del trabajo diario del alumno en la nota final, como una forma de evaluación continuada. Esta parte equivaldrá a un 20% de la nota final, y, entre los criterios a tener en cuenta, destacarán la asistencia y participación activa en las sesiones, tanto en las prácticas como en las sesiones de tutoría. Para ello será necesario llevar un control diario, por parte del profesor, del grado de asistencia a clase, que deberá ser igual o superior a un 80% del total de horas presenciales y de tutorías. En caso contrario, este aspecto no se contemplará en la nota final. En cuanto al grado de participación activa, se valorará el esfuerzo individual del alumno en la preparación de los materiales a tratar en clase, así como su capacidad de juicio crítico y, en la medida de lo posible, de innovación en el tratamiento del material.
2. Una apreciación del trabajo escrito y/o exposición pública del mismo en clase. Este apartado tendrá un valor de un 20% de la nota final, y se valorarán tres aspectos diferentes pero complementarios: en primer lugar, su fluidez, precisión y riqueza en el uso del inglés; en segundo, la organización y coherencia interna del trabajo, como representativo que es del registro académico en lengua inglesa; finalmente, se valorará la pertinencia y originalidad del juicio crítico, contrastado con la propia valoración que de los textos se ha hecho ya en clase.
3. En tercer lugar, la revisión de los conocimientos, que se realizará en forma de examen final. En esta prueba se pedirá la definición y ejemplificación de una serie de conceptos básicos de los que se han cubierto en las distintas sesiones de la asignatura, tanto en el plano general de teoría y práctica teatrales como en el específico de análisis de las obras de Wilde y Miller que se han estudiado en el desarrollo de la asignatura. Este apartado equivaldrá a un 60% del total de la nota final, e igualmente se valorará el uso del inglés mostrado por el alumno, junto con la precisión y pertinencia del contenido.

En el caso de aquellos estudiantes que, por razones suficientemente justificadas, no puedan asistir regularmente a clase, el trabajo se entregará por escrito y se defenderá en tutoría individual y su valor será de un 30 % de la calificación final, mientras que el examen final será valorado en un 70 %. Para ello, será absolutamente imprescindible indicar esta circunstancia antes del inicio de las clases.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Criterios de evaluación y calificación (*referidos a las competencias trabajadas durante el curso*):

- DISCIPLINARES: Conocimiento teórico del programa.
- PROFESIONALES Y ACADÉMICAS: Aplicación práctica de conceptos y criterios.
- OTRAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: Interés en la materia. Asistencia y participación activa.
- APRENDIZAJE AUTÓNOMO: Estrategias de estudio y búsqueda de información.
- GENÉRICAS/TRANSVERSALES: Nivel de inglés oral y escrito. Conocimiento de la literatura en lengua inglesa.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Distribuya semanalmente el número de horas que ha respondido en el punto 5

10. ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL (Sólo hay que indicar el número de horas que a ese tipo de sesión va a dedicar el estudiante cada semana)								
SEMANA	Nº de horas de sesiones Teóricas	Nº de horas sesiones prácticas	Nº de horas Exposiciones y seminarios	Nº de horas Visita y excursiones	Nº de horas Tutorías especializada s	Nº de horas Control de lecturas obligatorias	Exámenes	Temas del temario a tratar
2º Cuatrimestre	32	11	8		9		3	
1ª: 21-25 febrero	3				1			Introducción conceptos sobre teatro
2ª: 1-4 marzo	3		1					1,2,
3ª: 7-11 marzo	2		2					3,4
4ª: 14-18 marzo	2	1			1			Arthur Miller
5ª: 21-25 marzo	2	1			1			Arthur Miller
6ª: 28 marz.-1 abril	2	2						Arthur Miller
7ª: 4-8 abril	2	1			1			Arthur Miller
8ª: 11-15 abril	2	1	1					Arthur Miller
<i>18-25 abril</i>								
9ª: 26-29 abril	2	1			1			Arthur Miller
10ª: 2-6 mayo	2	1			1			Oscar Wilde
11ª: 9-13 mayo	2	1	1					Oscar Wilde
12ª: 16-20 mayo	2	1			1			Oscar Wilde
13ª: 23-27 mayo	2	1			1			Oscar Wilde



UNIVERSIDAD DE JAÉN

11. TEMARIO DESARROLLADO (con indicación de las competencias que se van a trabajar en cada tema)

TEMA 1. INTRODUCTION.

- 1.1. The dual nature of drama and theatre.
- 1.2. Drama and space. The stage and the world.
- 1.3. Drama and time.
- 1.4. Drama and action. Telling and showing.
- 1.5. Drama and genre.
- 1.6. Drama and structure. Acts and scenes.

Competencias específicas:

- a) definición del concepto de teatralidad, en sus distintos componentes.
- b) presentación de las principales formas de tratamiento teatral en la historia del género en lengua inglesa.
- c) definición de las principales tendencias teatrales desde finales de la Edad Media hasta nuestros días.
- d) exposición de las principales formas de tratamiento del espacio y el tiempo escénicos.

TEMA 2. DRAMA AND THEATRE. TEXT AND PERFORMANCE.

- 2.1. Understanding drama: Dialogue and stage directions.
- 2.2. Kinds of stage directions. Specificity and detail.
- 2.3. 'Technical' aspects. 'Rich' and 'poor' theatres.
- 2.4. Text and performance in comparison.

Competencias específicas:

- a) descripción de los conceptos "didascalias" y "acotaciones escénicas". Estudio de sus principales tipos.
- b) análisis de las diferentes formas de aproximación al texto espectacular por parte de equipos de trabajo escénico diferente.

TEMA 3. GENRE.

- 3.1. Introduction. 'Primary' and 'secondary' genres.
- 3.2. 'Primary' genres.
 - 3.2.1. Tragedy.
 - 3.2.2. Comedy.
- 3.3. 'Secondary' genres.
 - 3.3.1. Revenge tragedy and melodrama.
 - 3.3.2. History.
 - 3.3.3. Tragi-comedy.
 - 3.3.4. Kitchen sink drama.
 - 3.3.5. Comedy of manners and comedy of ideas.
 - 3.3.6. Farce and parody.

Competencias específicas:

- a) introducción y ejemplificación del concepto de géneros dramáticos, tanto en sus formas más elementales como en las más complejas.

TEMA 4. CHARACTER AND DIALOGUE.

- 4.1. Kinds of characters. 'Stereotypes' and 'individuals'.
- 4.2. Primary and secondary characters.
- 4.3. The nature of dramatic speech.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

4.3.1. The rhythm of speech. Dialogue, monologue, soliloquy and asides.

4.3.2. 'Formal' features. Dialogue in prose and verse forms.

4.3.3. Cooperation and conflict.

Competencias específicas:

a) estudio de los principales rasgos textuales de los diálogos dramáticos en contraste con los no dramáticos.

b) introducción y ejemplificación del concepto de ironía dramática.

c) definición de las situaciones dialogadas como discursivas y análisis de sus principales componentes.

d) análisis del concepto de polifonía y de su aplicación a textos dramáticos.

12. MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO *(al margen de los contemplados a nivel general para toda la experiencia piloto, se recogerán aquí los mecanismos concretos que los docentes propongan para el seguimiento de cada asignatura):*

Se pedirá a los estudiantes rellenar un cuestionario a mitad de curso con objeto de comprobar el buen desarrollo del programa y su aprovechamiento de las clases.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

ANEXO I

CRÉDITO ECTS		
COMPONENTE LRU (nº cred. LRUx10)		RESTO (hasta completar el total de horas de trabajo del estudiante)
70%	30%	
Clases Teóricas Clases Prácticas, incluyendo <ul style="list-style-type: none">• prácticas de campo• prácticas de laboratorio• prácticas asistenciales Todas ellas en la proporción establecida en el Plan de Estudios	<ul style="list-style-type: none">• Seminarios• Exposiciones de trabajos por los estudiantes• Excursiones y visitas• Tutorías colectivas• Elaboración de trabajos prácticos con presencia del profesor• ...	<ul style="list-style-type: none">• Realización de Actividades Académicas Dirigidas sin presencia del profesor• Otro Trabajo Personal Autónomo (entendido, en general, como horas de estudio, Trabajo Personal...)• Tutorías individuales• Realización de exámenes• ...